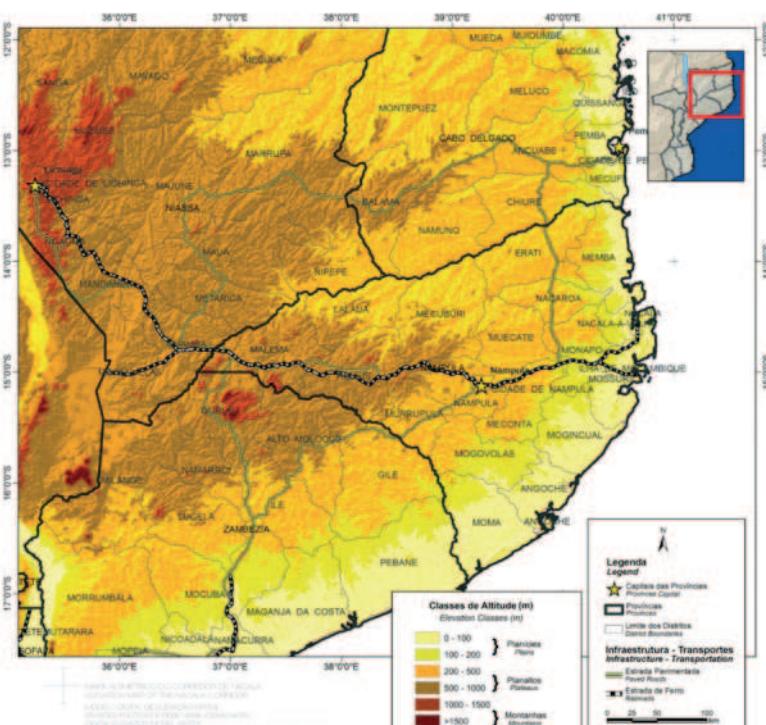




COMPOSIÇÃO MISTICA DE MARCHAS DO SANTUÁRIO  
DE COMBINAÇÃO DE DIFERENTES MARCHAS  
POLÍTONAS, RITMOS E TEMAS DIVERSOS

## 2.1

### SOLOS E RELEVO SOILS AND RELIEF



In northern and central Mozambique, where the corridors of Nacala and Beira are located, the dominant relief form is slightly undulated with flat spots, where residual mountainous areas occur scattered along the area. The regional context is characterized by a plateau zone on the west which decreases gradually to the coastal plain on the east. Along the corridor there are two outstanding plateau areas, one between 200 and 500 meters and another above 500 meters.

A very dynamic topography is generally observed, with the alternating presence of smooth and plain areas, and of steep residual elevations of rock outcroppings along the EN 13 and the railroad. This dynamic can be observed in the altimetric map produced by Envisat Satellite Monitoring from Shuttle Radar Topography Mission (SRTM) images.

The predominant soil type in the coastal plain is the Andosol and dark solonchak, particularly in the Niampula Province. These are soils chemically poor, with low capacity to retain water and nutrients. From the coastal plain to the plateau areas there are environments and soils with similarities to those of the Ribeirão semi-arid (red sand), mainly toward the coast, where soils with concentration of bases from low to high occur, according to the nature of the source material. Soils developed from acid rocks are the poorest and of lighter texture, while those developed from alkaline rocks are more clayey and more fertile. Among the first ones there are the Red Ultisol, some Plinthicumb and Regosol, and even some Plasmud. Among the latter, Vertisol naturally presents high fertility and their reaction varies from slightly acidic to slightly alkaline. In the lowlands that extend toward the coast there are soils with reaction varying from acidic to alkaline, while farming activities are limited to some cultures adapted to these conditions. However, in other areas of greater altitude from

No norte e centro de Moçambique, onde se localizam os Corredores da Nacala e Beira, o relevo dominante é o suave ondulado com partes planas, onde frequentemente ocorrem elevações residuais montanhosas, esparsas na região. O contexto regional é caracterizado por uma zona planáltica à oeste que desce em degraus pouco movimentados até a planície litorânea à leste. Ao longo do corredor destacam-se duas zonas de planalto, uma entre 200 e 500 metros e outra acima de 500 metros.

Em geral, verifica-se uma topografia bastante dinâmica, alternando-se a presença de áreas com relevos suaves e planos com as elevações residuais, irregulars, de afloramentos rochosos que se destacam ao longo da EN 13 e da estrada de ferro. Essa dinâmica pode ser observada no mapa de bases altimétricas elaborado pela Unibaspa Monitoramento por Satélite a partir de imagens SRTM (Satellite Radar Topography Mission).

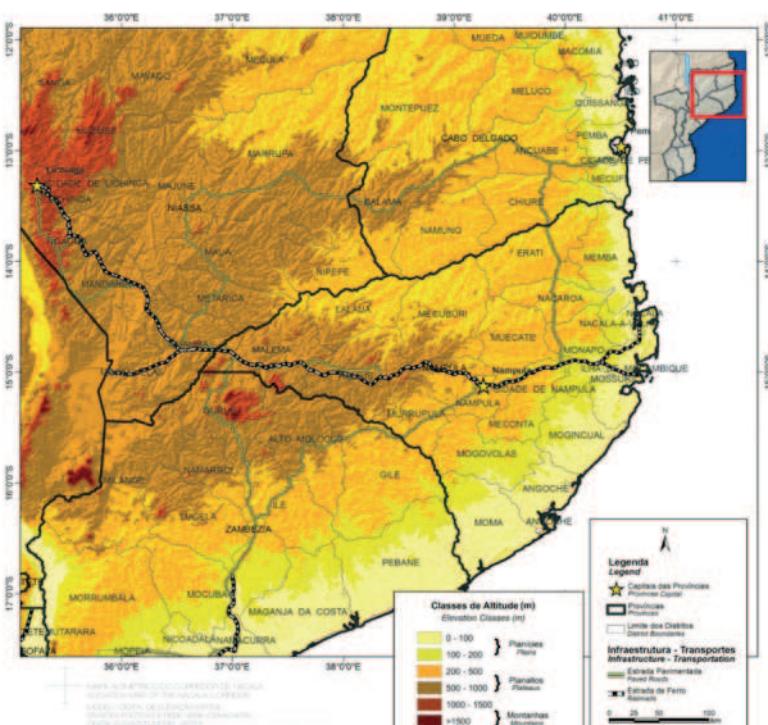
Na planície costeira predominam os Neossolos Quartáricos e sedimentos de dunas, notadamente na província de Niampula. Os solos apresentam-se ácidos, quimicamente pobres, com baixa capacidade de retenção de água e nutrientes. Da planície costeira até as zonas planálticas têm-se ambientes e solos com características que guardam similaridades aos do semi-árido brasilino (zonas de agreste), principalmente em direção à costa, onde ocorrem solos desde baixa até alta concentração de bases, conforme a natureza do material de origem. Os solos desenvolvidos de rochas ácidas são os mais pobres e com textura mais leve ao passo que os desenvolvidos de rochas básicas são mais argilosos e mais férteis. Entre os primeiros têm-se os Argissolos Vermelhos, alguns Plintossolos e Neossolos Regódicos, além de alguns Planossolos. Entre os últimos, destacam-se os Vertissolos, apresentando alta fertilidade natural e com reação ligeiramente ácida a ligeiramente alcalina<sup>10</sup>. Nas zonas baixas que se estendem em direção à costa, ocorrem solos com reação de ácida a básica, cuja exploração agrícola está limitada a algumas culturas adaptadas a essas

10 - A terminologia solística é baseada no Sistema Brasileiro de Classificação de Solos. (The terminology used is based on the Brazilian Soil Classification System).

EMBRAPA SOLOS. Sistema Brasileiro de Classificação de Solos 2. ed. Brasília: EMBRAPA, 2006. 300p.

## 2.1

### SOLOS E RELEVO SOILS AND RELIEF



In northern and central Mozambique, where the corridors of Nacala and Beira are located, the dominant relief form is slightly undulated with flat spots, where residual mountainous areas occur scattered along the area. The regional context is characterized by a plateau zone on the west which decreases gradually to the coastal plain on the east. Along the corridor there are two outstanding plateau areas, one between 200 and 500 meters and another above 500 meters.

A very dynamic topography is generally observed, with the alternating presence of smooth and plain areas, and of steep residual elevations of rock outcroppings along the EN 13 and the railroad. This dynamic can be observed in the altimetric map produced by Enbraer Satellite Monitoring from Shuttle Radar Topography Mission (SRTM) images.

The predominant soil type in the coastal plain is the Andosol and dark solonchak, particularly in the Nampula Province. These are soils chemically poor, with low capacity to retain water and nutrients. From the coastal plains to the plateau areas there are environments and soils with similarities to those of the Brazilian semi-arid (Brazilian arid), mainly toward the coast, where soils with concentration of bases from low to high occur, according to the nature of the source material. Soils developed from acid rocks are the poorest and of lighter texture, while those developed from alkaline rocks are more clayey and more fertile. Among the first ones there are the Red Ultisol, some Plinthicrust and Regosol, and even some Plasmud.

Among the latter, Vertisol naturally presents high fertility and their reaction varies from slightly acidic to slightly alkaline.

In the lowlands that extend toward the coast there are soils with reaction varying from acidic to alkaline, where farming activities are limited to some cultures adapted to these conditions.

However, in other areas of greater altitude from

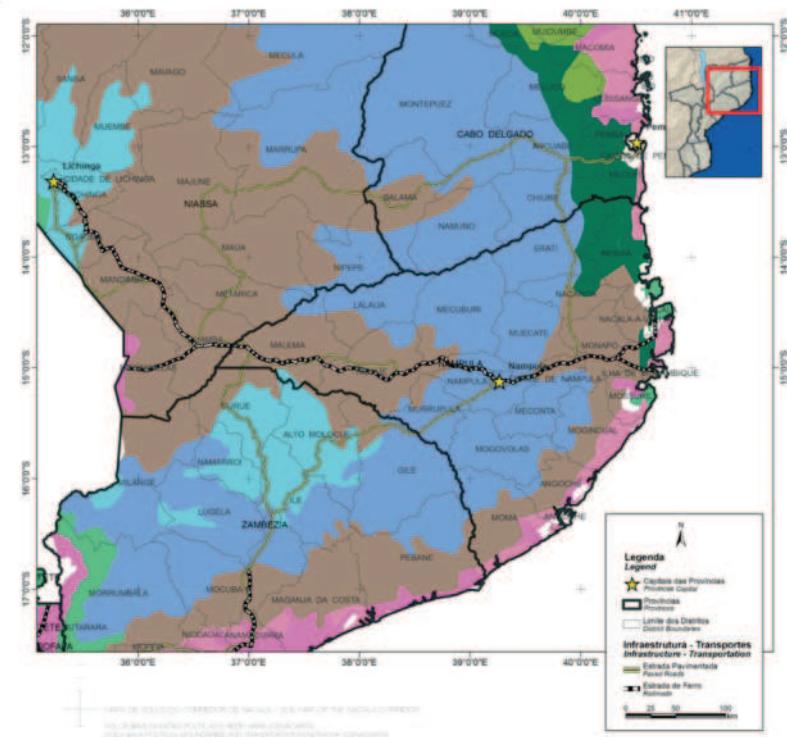
No norte e centro de Moçambique, onde se localizam os corredores da Nacala e Beira, o relevo dominante é o suave ondulado com partes planas, onde frequentemente ocorrem elevações residuais montanhosas, esparsas na região. O contexto regional é caracterizado por uma zona planáltica à oeste que desce em degraus pouco movimentados até a planície litorânea à leste. Ao longo do corredor destacam-se duas zonas de planalto, uma entre 200 e 500 metros e outra acima de 500 metros.

Em geral, verifica-se uma topografia bastante dinâmica, alternando-se a presença de áreas com relevos suaves e planos com as elevações residuais, irregulars, de afloramentos rochosos que se destacam ao longo da EN 13 e da estrada de ferro. Essa dinâmica pode ser observada no mapa de bases altimétricas elaborado pela Embrapa Monitoramento por Satélite a partir de imagens SRTM (Satellite Radar Topography Mission).

Na planície costeira predominam os Neossolos Quartarinhosos e sedimentos de dunas, notadamente na província de Nampula. Os solos apresentam-se ácidos, quimicamente pobres, com baixa capacidade de retenção de água e nutrientes. Da planície costeira até as zonas planálticas têm-se ambientes e solos com características que guardam similaridades aos do semi-árido brasileiro (zonas de agreste), principalmente em direção à costa, onde ocorrem solos desde baixa até alta concentração de bases, conforme a natureza do material de origem. Os solos desenvolvidos de rochas ácidas são os mais pobres e com textura mais leve ao passo que os desenvolvidos de rochas básicas são mais argilosos e mais férteis. Entre os primeiros têm-se os Argissolos Vermelhos, alguns Plintossolos e Neossolos Regódicos, além de alguns Planossolos. Entre os últimos, destacam-se os Vertissolos, apresentando alta fertilidade natural e com reação ligeiramente ácida a ligeiramente alcalina<sup>10</sup>. Nas zonas baixas que se estendem em direção à costa, ocorrem solos com reação de ácida a básica, cuja exploração agrícola está limitada a algumas culturas adaptadas a essas

10 - A terminologia solística é baseada no Sistema Brasileiro de Classificação de Solos. The terminology used is based on the Brazilian Soil Classification System.

EMBRAPA SOLOS. Sistema Brasileiro de Classificação de Solos 2. ed. Brasília: EMBRAPA, 2006. 300p.

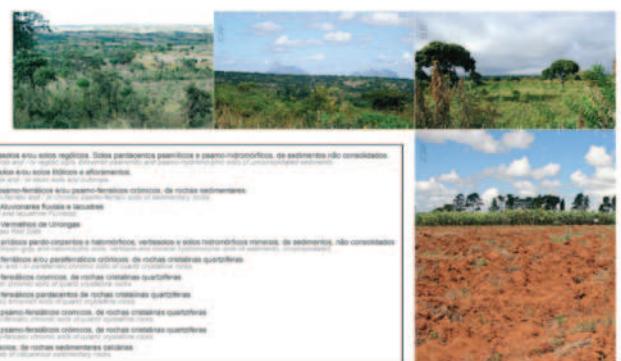


Nampula towards Malema shore occur woodland soils more suitable for agriculture, with low acidity and developed in slightly more humid environments.

In plateau areas northwest from Nampula and in a large part of the Niassa Province, where the altitudes vary from 600 to 2,000 m, there are vast areas with smooth relief, but elsewhere the presence of residual sharp elevations. Red Ultisols occur in this region and are important Red Oxisols, dominantly between Mandimba and Lichinga and in the region extending from the vicinity of Alto Molocé towards Malema. It is noteworthy that between Malema and Cuamba and from Cuamba to Mandimba there are landscapes of alternating good and bad drainage areas, the latter in smaller proportion.

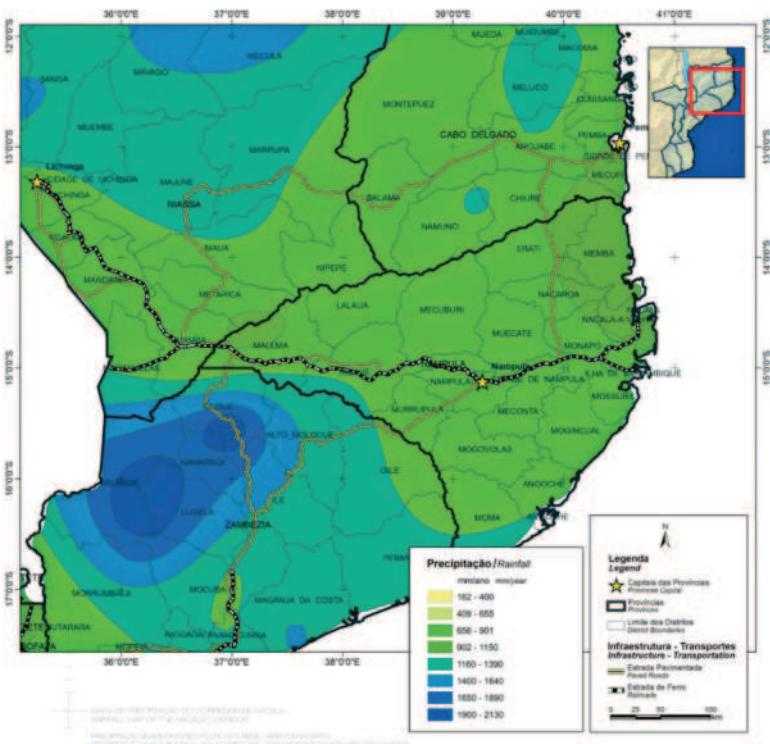
condições. Entretanto, em outras áreas mais elevadas, a partir de Nampula em direção a Malema, ocorrem solos de bosques mais apropriados à agricultura, com baixa acidez e desenvolvidos em ambientes um pouco mais úmidos.

Nas zonas planaltanas a noroeste de Nampula e em grande parte da província de Niassa, onde as altitudes variam na faixa de 600 até 1 mil metros, encontram-se vastas áreas com relevos pouco movimentados, mas sempre com a presença de elevações residuais escarpadas. Nesta região ocorrem Argissolos Vermelhos e também domínios importantes de Latossolos Vermelhos, especialmente entre Mandimba e Lichinga e na região que se estende do entorno de Alto Molocé indo na direção de Malema. Resalta-se que entre Malema e Cuamba e de Cuamba até Mandimba ocorrem paisagens onde se alternam áreas de boa e de má drenagem, estas últimas em menores proporções.



<b>Regras para uso rural:</b> Todas para掌encia掌林ica e掌木-灌木林ica, de sedimentos não consolidados
Regras para uso rural diferentes de solos de latossolos e ultisolos
<b>Uso de solos:</b> solos secos e arenosos, solos argilosos e solos fértilos
<b>Solo掌木-灌木林:</b> solo掌木-灌木林, de rochas sedimentares
<b>Solo Alfambrado:</b> solo alfambrado, de rochas sedimentares
<b>Solo Vermelho de Lichinga:</b> solos vermelhos
<b>Solo arenoso periglaciado e hidrofólico:</b> vertissolos e solos hidrofólicos arenosos, de sedimentos não consolidados
<b>Solo vermelho e/ou periglaciado crómico:</b> de rochas cristalinas quartzoferas
<b>Solo vermelho:</b> solo vermelho, de rochas cristalinas quartzoferas
<b>Solo vermelho parcialmente de rochas cristalinas quartzoferas:</b> solo vermelho parcialmente de rochas cristalinas quartzoferas
<b>Solo arenoso:</b> solo arenoso, de rochas cristalinas quartzoferas
<b>Solo掌木-灌木林 crómico:</b> solo掌木-灌木林 crómico, de rochas cristalinas quartzoferas
<b>Solo掌木-灌木林 crómico, de rochas cristalinas quartzoferas:</b> solo掌木-灌木林 crómico, de rochas cristalinas quartzoferas
<b>Solo掌木-灌木林 crómico, de rochas cristalinas quartzoferas:</b> solo掌木-灌木林 crómico, de rochas cristalinas quartzoferas
<b>Vertissolos:</b> de rochas sedimentares calcárias
solos de calcário sedimentário ricos

## 2.2 CLIMA CLIMATE



The north of the country is generally more humid than the south, with the exception of the Lower Zambezi Valley, in the Tete Province, where the annual rainfall is less than 600 mm. There are also very humid areas along the western border, on the uppermost slopes of the mountains located at the border with Zimbabwe.

West of the Nacala Corridor, the annual rainfall rate of rainfall is of 20 to 30%, with alternating dry years and years with flooding, while the Brazilian savanna (" cerrado"), where the rainfall variation is less than 10%.

Along the Nacala Corridor, crossing the Nampula Province there are areas with characteristics of semiarid climate, which include strict drought periods from May to October and summer rains from November to April, with annual rainfall between 800 and 1,000 mm. The annual rainfall indices in Nampula are similar to the conditions that prevail in the semiarid Brazilian savanna.

Overall, the annual rainfall is concentrated in short periods (less than four months) with periods of heavy and concentrated rainfall, which occurs during the rainy season. In the Nampula city the annual rainfall index reaches 1,245 mm, but with strong variations along the summer months, ranging from 62 mm in November to 190 mm in January.

The average monthly temperature varies from 18.5 to 26.5 °C, with the highest temperatures occurring between October and December, at the beginning of the rainy season, and milder temperatures from January to April, in the dry season. Daily average maximum and minimum temperatures in the city of Nampula are of 25 °C or 32 °C and 16 °C to 22 °C, respectively, at an altitude of 441 m, whereas the city of Cuamba, with an altitude of 588 m, has average monthly temperatures ranging between 28 °C and 35 °C (maximum) and 17 °C and 20 °C (minimum). Therefore, agricultural projects for the Nacala Corridor need to consider local and meso-regional differences.

Unlike the temperatures recorded in tropical savanna areas in southern region, the towns of Goruré and Alto Molocúe in the Zambezi Province, with altitudes of 734 m and 563 m above sea level, respectively, have pluriannual temperatures in Goruré, the maximum monthly maximum temperature ranges between 23 °C and 32.5 °C, and the minimum temperature ranges between 12 °C and 18 °C.

O norte do País é, de modo geral, mais úmido que o sul, com exceção do Vale do Baixo Zambeze, na Província de Tete, onde a precipitação é inferior a 600 mm anuais. Também existem áreas bastante úmidas ao longo da fronteira ocidental, nas encostas mais elevadas das montanhas localizadas na fronteira com a Zâmbia.

Ao longo do Corredor de Nacala, atravessando a província de Nampula, localizam-se zonas com características de clima semi-árido, incluindo períodos rigorosos de seca entre maio e outubro e chuvas de verão de novembro a abril, com precipitações anuais entre 800 e 1.000 mm. Os índices pluviométricos anuais em Nampula são similares às condições prevalentes no semi-árido do Nordeste brasileiro.

De modo geral, as chuvas anuais ocorrem em curtos períodos, menos que quatro meses, havendo períodos de chuvas fortes e concentradas, resumindo as épocas de plantio. Na cidade de Nampula, o índice pluviométrico anual chega a 1.245 mm, mas com fortes variações do índice pluviométrico entre os meses de verão, desde 62 mm em novembro até 190 mm em janeiro.

A temperatura média mensal varia de 18,5 °C a 26,5 °C, sendo maior alta no final do verão e decréscimo no inicio da estação chuvosa e mais amena no final da estação seca. A média mensal das temperaturas máximas e mínimas na cidade de Nampula é de 25 °C a 32 °C e 16 °C a 22 °C, respectivamente, para uma altitude de 441 m, enquanto que na cidade de Cuamba, com uma altitude de 588 m, as temperaturas média mensal variam entre máximas de 28 °C e 35 °C, e mínimas de 11 °C e 20 °C. Portanto, os projetos agrícolas do Corredor de Nacala precisam considerar as diferenças locais e mesoregionais.

Diferenças nas temperaturas registradas nas zonas de savana tropical da região norte, as cidades de Goruré e Alto Molocúe, na província de Zâmbia, respectivamente com 734 m e 563 m de altitude, possuem clima temperado de planalto em Goruré, a média da temperatura máxima mensal é entre 23 °C e 32,5 °C e a mínima entre 12 °C e 18 °C.

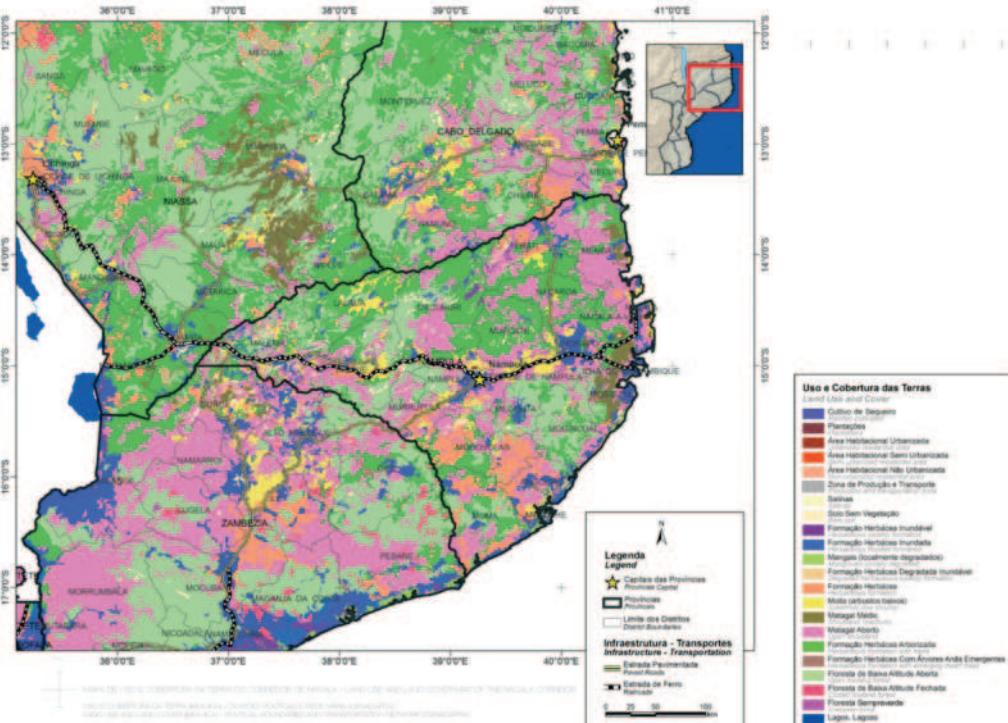
## 2.3

### USO E COBERTURA DA TERRA LAND USE AND LAND COVER

LAND USE AND LAND COVER

Na região norte de Moçambique ocorre uma elevada complexidade na expressão do uso da terra e da cobertura vegetal. A realidade encontrada na região do Corredor de Nacala revela um mosaico na paisagem, estruturado a partir da integração dos diferentes usos da terra em pequenas *machambas* ativas ou em pausos e a cobertura vegetal arbustiva ou arbórea nativa. De acordo com o mapa de uso da terra, as principais áreas de ocupação localizam-se ao longo das grandes estradas que cortam o Corredor de Nacala, cultivadas principalmente por agricultores familiares que detêm a posse de grande parte da maioria de terrenos férteis dispersos pela zona semi-dry. Nestas *machambas* ocupam praticamente todos os espaços ao longo da rodovia principal que corta a província de Nampula, sendo a cobertura vegetal nativa bastante reduzida neste eixo. As áreas mais distantes das acessos viários apresentam elevada cobertura vegetal, composta principalmente por florestas densas deciduais, florestas densas sempreverdes e florestas abertas deciduais.

In northern Mozambique there is high complexity in the expression of land use and vegetation cover. The reality found in the region of the Nacala Corridor reveals a landscape mosaic structured from the integration of different land use in small "machambas", active or in fallow, with native tree or shrub vegetation cover. According to the land-use map, the main areas of occupation are located along the major roads that cross the Corridor, cultivated mainly by small farmers who own most of the patches of fertile land scattered in this semiarid zone. In these areas, the "machambas" occupy virtually all the spaces along the main highway that cuts through the Nampula Province, and the native vegetation cover is reduced along this axis. Areas more distant from the road present a more vegetation cover, which is composed mainly of dense deciduous forests, dense evergreen forests and open deciduous forests.



Atualmente se pratica uma agricultura de subsistência dependente das águas das chuvas e as áreas irrigadas são poucas, razão pela qual predominam os cultivos permanentes e temporâneos. Assim, observa-se a concentração da produção ao longo da EN 13 e da ferrovia, onde são cultivados em média 1,2 ha por família, em terrenos dispersos, notadamente na foz da *maranhense* com banana, milho, sorgo, grêlamo, grêlamo-milheto, batata doce e abóbora; e em áreas de até 10 ha, com o algodão e o tabaco como culturas de renda, além do café.

Na margem da rodovia em direção a Zambézia no sentido leste e posteriormente retornando à cidade de Nampula, onde a topografia é mais acidentada, a ocupação agrícola é um pouco menor em alguns pontos e a vegetação nativa está mais conservada.



Nas zonas de produção localizadas a oeste de Nampula, a partir de Malema, médios agricultores cultivam entre 50 e 100 ha com emprego de mecanização. Nas zonas com possibilidades de irrigação, pequenos agricultores cultivam hortaliças, principalmente tomate, pimentão, cebola, repolho e alface.

A esta concentração da ocupação das terras da região, notadamente na província de Nampula, se contrapõe um quase vazio demográfico na região norte, nas terras altas da província de Niassa. Possui vegetação que se diferencia entre matagal aberto na sua maioria, seguido de zonas herbáceas arbORIZadas e florestas abertas de baixa altitude, muito similares às zonas herbáceas arbORIZadas dos cerrados brasileiros.

The subsistence agriculture currently practiced depends on rain water and the irrigated areas are few, though the reason why permanent and semi-perennial crops are predominant. Thus, the production is concentrated along the EN 13 and the railroad, where areas of 1.2 ha per family in average are cultivated in scattered lands, notably in the form of "machacalón" with banana, corn, yams, manioc, cassava, maize, millet, sweet potato, and pumpkin, an area of up to 10 ha is cultivated with cotton and tobacco as cash crops, and cassava.

*On the border of the highway to Zambezi driving east and then returning to the city of Nampula where the topography is more rugged, the agricultural occupation is somewhat lower in some spots and the vegetation is more preserved.*

In the production area located west of Nampula (from Malema), farmers employ mechanization for cultivating their medium-size properties of 50 to 100 ha. In areas with irrigation possibilities, small farmers grow vegetables, mainly tomato, pepper, onion, cabbage, and lettuce.

This concentration of land occupation in the region, notably in the Nampula Province, contrasts with a nearly demographic void in the northern region, at the Niassa Province's highlands. Its vegetation varies from mostly open shrubland followed by herbaceous woodland areas and low-altitude open forests, and is very similar to herbaceous woodland areas found in the Brazilian " cerrados".

24

## RESEARCH AND TECHNOLOGY TRANSFER CAPABILITIES

There is currently a joint effort between the Government of Mozambique, international development agencies and private enterprises to manage and re-orientate the Nacala Corridor into a pole of development not only for northern Mozambique, but for the whole of Southern Africa. It is expected that agriculture will be one of the great engines for the development in that region, due to the characteristics of its resources. The corridor region is preparing to become a reference area in the process of economic integration of countries of the Southern African Development Community (SADC).

Mozambique currently uses one quarter of the 35 million hectares suitable for agriculture. Much of this area is available in the north, where the Nacala Corridor is located, region with the greatest potential for agricultural development in the whole Southern Africa.

*Africa.* Therefore, Mozambique now faces the challenge of transforming the region into a center of agricultural development to meet its population's growing demands for food and also to generate exchange by exporting these products. In the early 1970s, Brazil had a challenge similar to that of Mozambique, and in fact it began to invest heavily in research and development of the "vernacular agriculture" and in agricultural production and to progress in this area. This is one specific example among many others. Today, the *crioulos*—a distinct specific case—valued agriculture produced and sold this entire valuable legacy, leaving us today with a very limited and fragile inheritance.

Existe atualmente um esforço conjunto entre o Governo de Moçambique, organizações internacionais de desenvolvimento e a iniciativa privada para transformar o Corredor de Nacala em um polo de desenvolvimento não sómente para a região norte de Moçambique, mas para toda a África Austral. Espera-se que a agricultura seja um dos grandes motores do desenvolvimento daquela região, devido às características de seu recuso. A região do corredor se prepara para ser um eixo de referência no processo de integração económica dos países da Comunidade de Desenvolvimento da África Austral (SADC)<sup>11</sup>.

encontra na região norte, onde localiza-se o Corredor de Nacala, região com o maior potencial para o desenvolvimento agrícola de toda a África Austral.

<sup>11</sup> - Criado em 1980, a SADC é um agrupamento de países África-Masica (Angola, Botsuana, República Democrática do Congo, Lesoto, Madagascar, Malawi, Quênia, Mauritânia, Namíbia, África do Sul, Suazilândia, Tanzânia, Zâmbia e Zimbabué) com uma área comum que varia em 18% e 20% da África continental e uma população de 500 milhões de habitantes.

agrícolas, fato possível porque a pesquisa solucionou limitações do solo, desenvolveu sistemas de produção e novas culturas, dando ao produtor brasileiro a possibilidade de ser competitivo no mercado mundial de grãos.

O Cerrado brasileiro e as savanas africanas, separadas durante a formação dos continentes, preservam similaridades em relação ao clima e ao solo. Espera-se que as tecnologias agrícolas brasileiras desenvolvidas para o cerrado sejam testadas e validadas no Corredor de Nacala para que os produtores moçambicanos possam também usufruir de seus benefícios. O investimento já realizado pela Embrapa para desenvolver essas tecnologias catalisará sua rápida transferência através do Projeto Embrapa-Moçambique.

As primeiras prospecções realizadas dentro do quadro do projeto identificam as aptidões de algumas regiões do Corredor de Nacala, apresentadas a seguir:

## NAMPULA

Pelas suas condições de clima e solo, Nampula se encontra em uma região com grande potencial para a cultura do cajueiro. O caju é um importante produto para o pequeno agricultor moçambicano, pois contribui como fonte de rendimento, na alimentação e na criação de empregos. Mais de 90% do caju moçambicano é produzido por pequenos produtores e aproximadamente um terço da população do país tem alguma relação com a cultura. Desse modo, qualquer incremento na produção e na produtividade certamente irá contribuir para a segurança alimentar, redução da pobreza e melhoria de vida da população de Moçambique. A liberalização do comércio impôs pela globalização da economia mundial a partir dos anos 80 derrubou a produção da castanha de Moçambique, que deixou de ser um grande produtor de castanha bruta e exportador da castanha processada, com consequências desastrosas para os pequenos produtores moçambicanos.

Depois de 2001 diversas pequenas unidades de processamento da castanha do caju começaram a operar em

desenvolvido produção grãos e novas culturas, oferecendo às brasileiras produtoras a能力 para ser competitivo no mercado mundial de grãos.

The Brazilian "cajuí" and the African savannas, separated during the formation of the continents, present similarities in terms of climate and soil. It is expected that Brazilian agricultural technologies developed for "cajuí" be tested and validated in the Nacala Corridor so that the Mozambican producers can also take advantage of their benefits. The investment already made by Embrapa to develop these technologies will catalyze their rapid transfer through the Embrapa-Mozambique Project.

The first surveys carried out within the project's framework identify the aptitudes of some regions of the Nacala Corridor, which are described below:

cajuí: aumentar a produtividade e diversificar a produção, incluindo processamento tecnologias e mercenar de cajuí suco e a produção de animal feed a legume. Tais tecnologias poderão aumentar a produtividade da castanha e diversificar a produção, incluindo tecnologias de processamento e comercialização do suco de cajuí e da produção de alimento animal como subprodutos. Tais tecnologias poderão inserir um grande número de pequenos agricultores daquela região no aguaceiro da castanha.

- Diversify cashew species, precocious, of low height, and with high yield potential;
- Mini chestnut processing units;
- Small cashew juice production units;
- Use of cashew in animal feed.

Nampula. Embora ainda pequena, a indústria emprega hoje mais de 5 mil pessoas e tem um grande potencial de crescimento, a partir das inovações que podem ser introduzidas tanto no sistema de produção como no processamento. Tais tecnologias deverão aumentar a produtividade da castanha e diversificar a produção, incluindo tecnologias de processamento e comercialização do suco de cajuí e da produção de alimento animal como subprodutos. Tais tecnologias poderão inserir um grande número de pequenos agricultores daquela região no aguaceiro da castanha. Entre elas, destacam-se:

- Espécies de cajueiro-anão, precoces, de porte baixo e alto potencial produtivo;
- Mini unidades de processamento da castanha;
- Pequenas unidades de produção de suco de cajuí;
- Utilização do cajuí na alimentação animal.



Centro de Treinamento de Agropecuária (CETAM) em Nampula, Moçambique.

For its climate and soil conditions, Nampula is in a region with great potential for cashew crops. Cashew is an important product for the small farmer in Mozambique, as a source of income, food, and for job creation. Over 90% of Mozambican cashew is produced by small producers, and about a third of the country's population is somehow related with that crop. Thus, any increase in production and productivity will certainly contribute to food security, poverty reduction, and to improve the life of the rural population of Mozambique. Trade liberalization imposed by the globalization of the world's economy after the 1980s dropped the cashew nut production in Mozambique, which is no longer a major producer of raw cashew nut and exporter of processed cashew nut, which had disastrous consequences for Mozambique's smallholders.

After 2001 several small cashew-nut processing units started operating in Nampula. Although small, the industry now employs over 5,000 people and has great growth potential from the innovations that can be introduced both in the production and in the processing systems. Such technologies should increase





1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

#### INTRODUCTION

Namibia should boost its cotton production capacity through the rehabilitation of the research station, which is to be structured by the **Embrapa-Mozambique Project**. There are technologies available for cotton production and processing which have been developed in Brazil since the 1980s. The cotton crop in Brazil has undergone great difficulties in that period, with the

#### RESULTS

Namibia deverá potencializar a sua capacidade de produção de algodão, com a reabilitação da estação de pesquisa a ser estruturada pelo **Projeto Embrapa-Moçambique**. Existem hoje disponíveis tecnologias de produção e processamento de algodão desenvolvidas no Brasil a partir dos anos 80. A cultura



appearance of new pests and the globalization of the economy, fact that favored investments in more appropriate modern technologies. New cultivars, production systems, and integrated management of pests and diseases are some examples. The state of Mato Grosso, located at latitudes similar to those of the Nacala Corridor, is currently the largest cotton producer in Brazil, and a great share of the modern technologies developed is directed to this region. The technologies listed below may help increase the Mozambican cotton production capacity, since they have been very helpful in taking Brazil from a condition of cotton fiber importer and transforming it into a major exporter.

do algodoeiro no Brasil atravessou grandes dificuldades nesse período, com a chegada de novas pragas e com a globalização da economia, fato que favoreceu o investimento em tecnologias modernas mais apropriadas. Novas cultivares, sistemas de produção e de manejo integrado de pragas e doenças são alguns exemplos. O Estado do Mato Grosso, situado em latitudes similares ao Corredor de Nacala, é atualmente o maior produtor brasileiro de algodão e é para esta região que grande parte das tecnologias modernas são direcionadas. As tecnologias abaixo relacionadas poderão contribuir para aumentar a capacidade moçambicana de produção de algodão, pois elas muito

INTERACTIONS OF COTTON  
DISEASES AND INSECTS  
IN BRAZIL

BRUNO VIEIRA DE SOUZA - MARCOS LIMA - ADRIANO GOMES

INTERACTIONS OF COTTON  
DISEASES AND INSECTS

IN BRAZIL

Bruno Vieira de Souza - Marcos Lima - Adriano Gomes

colaboraram para o Brasil sair de uma condição de importador de fibra de algodão para se transformar em um grande exportador.

- Cultivares modernas, com alto rendimento de fibras de alta qualidade: no Brasil, uma nova cultura de algodão é eleita pela pesquisa e pelo consenso entre produtores, pelo seu comportamento nas condições de clima, solo e de tecnologia agrícola da região. O Projeto Brasil-Moçambique pretende viabilizar tais retes nas condições de Nampula, para dar ao agricultor local a oportunidade de obter rendas maiores com a cultura;

- Sistemas de produção sustentáveis: a produção e produtividade do algodão é influenciada pelo espaçamento entre fleras e a melhor relação entre a produção e a população de plantas depende das condições de clima e solo nas quais a cultura se desenvolve. O plantio direto, rotação de culturas e culturas de cobertura são tecnologias que melhoram a fertilidade do solo e diminuem a necessidade de fertilizante químico, quase sempre inacessível ao pequeno produtor;

- Produtos de algodão: o algodão não é somente uma planta fibrosa e oleaginosa, mas também produtora de proteína de qualidade, podendo funcionar como suplemento na alimentação animal e humana. Além da fibra e do óleo, são considerados subprodutos da cultura do algodão o linter, a casca e a amêndoa. O uso racional das tecnologias para desenvolvimento de todos esses produtos certamente dará competitividade ao produtor moçambicano;

- Processamento mínimo da cultura na propriedade: pequenas unidades descascadoras e enfardadoras da fibra poderão agregar valor ao produto agrícola e aumentar a rentabilidade do produtor.

A produção de algodão cresce fortemente na região do cerrado brasileiro como uma alternativa rentável e uma oportunidade de negócio. Hoje esta região responde por 84% da produção brasileira de algodão. Acredita-se que, respeitando-se as peculiaridades do produtor e da colonização moçambicana, muitas soluções tecnológicas brasileiras poderão ser adaptadas e utilizadas pelo setor.

- Modern cultivars with high yield of high-quality fibers. In Brazil, a new cotton crop has been chosen by research and commercial cotton producers for its behavior in terms of climate, soil, and agricultural technology in the region. The Brazil-Mozambique Project intends to enable such tests under Nampula conditions, in order to give local farmers the opportunity to obtain higher incomes from the crop.*

- Sustainable production systems: cotton production and productivity is influenced by row spacing and the best relationship between production and plant population depend on the condition of climate and soil under which the crop is grown. No-tillage, crop rotation, and cover crops are technologies that improve soil fertility and reduce the need for chemical fertilizers, which are almost always inaccessible to small farmers;*

- Cotton products: cotton is more than an oleaginous and fibrous plant; it is also a producer of quality protein and can act as a supplement for animal feed and human consumption. Besides the fiber and the oil, the lint, the shells, and the kernels are considered byproducts of cotton crops. The rational use of technologies for the development of all these products will surely provide the Mozambican producer with competitiveness;*

- Minimal crop processing at the property: small ginning and fiber-baling units could add value to the agricultural product and increase profitability for the producer.*

*Cotton production grew strongly in the Brazilian "cerrado" region as a profitable alternative and a business opportunity. Today the region accounts for 84% of the Brazilian cotton production. It is believed that, by respecting the peculiarities of the producer and of the Mozambican cotton crop, many Brazilian technological solutions can be adapted and used by that industry.*

*There exist other agricultural products with potential for the development of that region, such as sunflower, beans, and sweet potato; tropical fruits (especially mango, banana, and pineapple); and other fiber sources such as sisal.*

## LICHINGA

*The region of Lichinga is where commercial agriculture can be further strengthened with the introduction of modern technologies mainly for producing corn and soybean in a joint effort with a development program for the districts of Mauá and Mecambela. The technologies to be made available include:*

- Cultivars with high yield;*
- Integrated production systems;*
- Crop mechanization.*

*For the Mozambican corn is a very important product for human consumption. The most technologically equipped corn production system almost always uses hybrid varieties of corn and local varieties in smaller farms. For both situations, the Brazilian contribution could significantly enhance corn production and yield in Mozambique.*

*Besides having highly competitive hybrids, Embraza has partnerships with private seed producers who may be able to meet the demand for that supply directly from Brazil. In a second stage, Mozambican seed producers may also be accredited and produce Embraza's corn hybrids locally. In the case of varieties of corn, small and medium-size farmers can benefit even more, since these seeds can be reused for years with little productivity loss.*

*Within the regional development context introduced for the Nacala Corridor, the corn crop will have an important role, as it should be the main nutrition material used for the development of poultry and swine production. The commercial production of the entire region can supply the domestic market, but also the European and American ones.*

*There exist other agricultural products with potential for the development of that region, such as sunflower, beans, and sweet potato; tropical fruits (especially mango, banana, and pineapple); and other fiber sources such as sisal.*

## LICHINGA

*É na região de Lichinga que a agricultura comercial poderá se fortalecer ainda mais, com a introdução de tecnologias modernas para produção principalmente de milho e soja, em conjunto com um programa de desenvolvimento dos distritos de Mauá e Mecambela. As tecnologias a serem disponibilizadas incluem:*

- Cultivares de alto rendimento;*
- Sistemas integrados de produção;*
- Mecanização das culturas.*

*A cultura do milho e para os moçambicanos um produto muito importante para a alimentação humana. Nos sistemas de produção de milho mais tecnificados quase sempre se utilizam hibridos nas explorações comerciais e variedades locais na pequena propriedade. Para ambas as situações o aporte brasileiro poderá contribuir significativamente para o aumento da produção e da produtividade da cultura em Moçambique.*

*A Embraza, além de possuir hibridos altamente competitivos, possui parcerias com produtores privados de sementes no Brasil, que poderão atender diretamente uma demanda por esse insumo. Numa segunda fase, produtores moçambicanos de sementes poderão também ser credenciados e produzirem localmente os hibridos de milho da Embraza. No caso das variedades de milho, os pequenos e médios agricultores poderão se beneficiar ainda mais, já que tais sementes podem ser reutilizadas por alguns anos com poucas perdas de produtividade.*

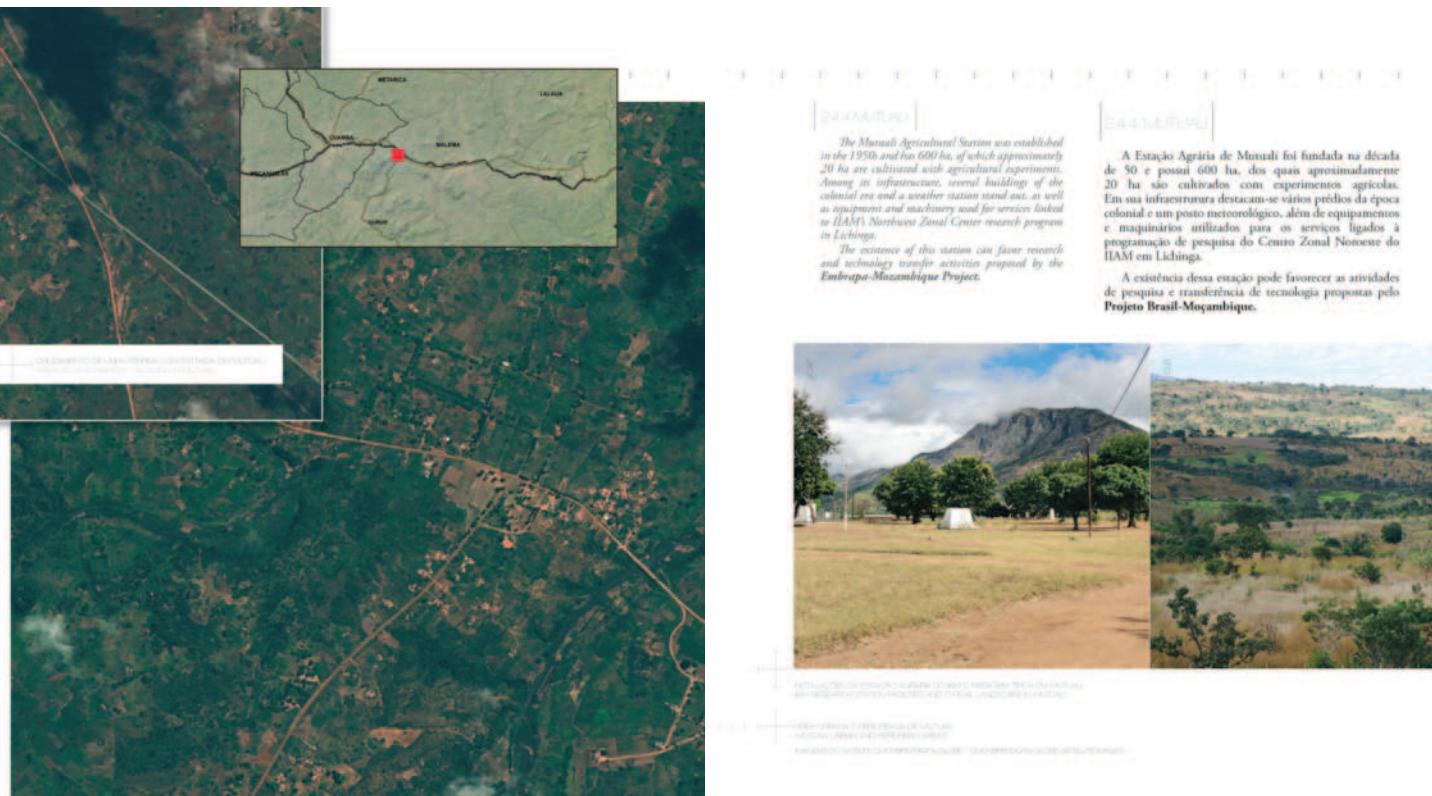
*No âmbito do desenvolvimento regional que se propõe para o Corredor de Nacala, a cultura do milho terá uma função importante, pois deverá ser a matéria prima principal para o desenvolvimento da produção avícola e suína. A produção comercial de ração para a região pode abastecer não só o mercado interno, como também o europeu e americano.*

*Existem ainda outros produtos agrícolas com potencial para o desenvolvimento da região, tais como girassol, feijão e batata-doce; frutas tropicais (manga, banana e abacaxi, principalmente); e outras fontes de fibras como o sisal,*



Centro de Avaliação de Novas Variedades de Milho  
Instituto Nacional de Agronomia de Moçambique





#### MUTUALI

The Mutuali Agricultural Station was established in the 1950s and has 600 ha, of which approximately 20 ha are cultivated with agricultural experiments. Among its infrastructure, several buildings of the colonial era and a weather station stand out, as well as equipment and machinery used for services linked to IAM's Northwest Zonal Center research program in Lichinga.

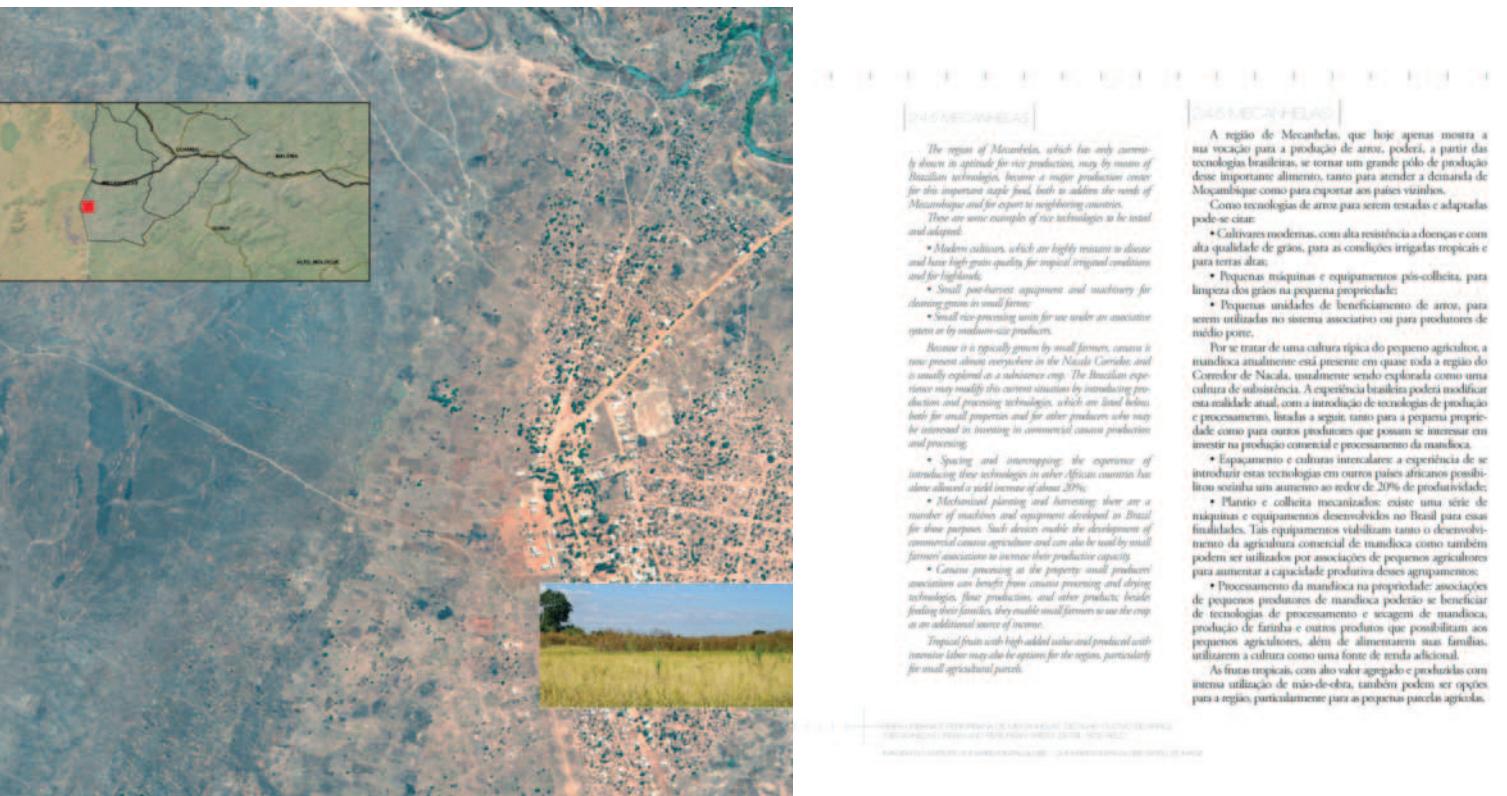
The existence of this station can favor research and technology transfer activities proposed by the Embraer-Mozambique Project.

#### LICHINGA

A Estação Agrária de Mutuali foi fundada na década de 50 e possui 600 ha, dos quais aproximadamente 20 ha são cultivados com experimentos agrícolas. Em sua infraestrutura destacam-se vários prédios da época colonial e um posto meteorológico, além de equipamentos e máquinas utilizados para os serviços ligados à programação de pesquisa do Centro Zonal Noroeste do IAM em Lichinga.

A existência dessa estação pode favorecer as atividades de pesquisa e transferência de tecnologia propostas pelo Projeto Brasil-Moçambique.





### MECANHAS

The region of Mecanhas, which has only recently been in use for rice production, may by means of Brazilian technologies, become a major production center for this important staple food, both to address the needs of Mozambique and for export to neighboring countries.

There are some examples of rice technologies to be installed and adopted:

- Modern cultivars, which are highly resistant to disease and have high grain quality, for tropical irrigated conditions and for floodlands;
- Small post-harvest equipment and machinery for cleaning grains in small farms;
- Small rice-processing units for use under an associative option or by medium-size producers;

Bananas is a typically grown by small farmers, because it does not require irrigation in the Nacala Corridor and is easily exploited as a cash crop. The Brazilian experience may modify this current situation by introducing production and processing technologies, which can limit labor costs for small properties and for other producers who may be interested in investing in commercial banana production and processing.

• Spacing and intercropping: the experience of introducing these technologies in other African countries has demonstrated a yield increase of about 20%;

• Mechanical planting and harvesting: there are a number of machines and programs developed in Brazil for these purposes. Such devices enable the development of commercial banana agriculture and can also be used by small farmers' association to increase their productive capacity;

• Banana processing at the property: small producers' association can benefit from banana processing and drying technologies, flour production, and other products, besides feeding their families, they enable small farmers to use the crop as an additional source of income.

Tropical fruits with high added value and produced with intensive labor may also be options for the region, particularly for small agricultural parcels.

### MECANHAS

A região de Mecanhas, que hoje apenas mostra a sua vocação para a produção de arroz, poderá, a partir das tecnologias brasileiras, se tornar um grande polo de produção desse importante alimento, tanto para atender a demanda de Moçambique como para exportar aos países vizinhos.

Como tecnologias de arroz para serem testadas e adaptadas pode-se citar:

- Cultivares modernas, com alta resistência a doenças e com alta qualidade de grãos, para as condições irrigadas tropicais e para terras altas;
- Pequenas máquinas e equipamentos pós-colheita, para limpeza dos grãos na pequena propriedade;

• Pequenas unidades de beneficiamento de arroz, para serem utilizadas no sistema associativo ou para produtores de médio porte;

Por se tratar de uma cultura típica do pequeno agricultor a mandioca atualmente está presente em quase toda a região do Corredor da Nacala,inalmente sendo explorada como uma cultura de subsistência. A experiência brasileira poderá modificar esta realidade, assim, com a introdução de tecnologia de produção e processamento, associado à seguir, tanto para a preparação propriamente dada como para outros produtos que possam se inserir em investir na produção comercial e processamento da mandioca.

• Empacotamento e culturas hortícolas: a experiência de introduzir estas tecnologias em outras países também possibilita sentir um aumento ao redor de 20% de produtividade;

• Plantio e colheita mecanizadas: existem uma série de máquinas e equipamentos desenvolvidos no Brasil para essa finalidade. Tal equipamento possibilita tanto o desenvolvimento da agricultura comercial de mandioca como também podem ser utilizados para associações de pequenos agricultores para aumentar a capacidade produtiva desses agricultores;

• Processamento da mandioca na propriedade: associações de pequenos produtores de mandioca poderão se beneficiar de tecnologia de processamento e secagem de mandioca; produção de farinha e outros produtos possibilidades aos produtores agricultores, além de alimentar suas famílias; utilizarem a cultura como uma fonte de renda adicional.

As frutas tropicais, com alto valor agregado e produzidas com intensa utilização de mão-de-obra, também podem ser opções para a região, particularmente para as pequenas parcelas agrícolas.

Fonte: INSTITUTO DE PESQUISAS DA AGROPECUÁRIA, DIRETORIA DE TECNOLOGIA AGRÍCOLA, PROJETO DE INOVAÇÃO TÉCNICA NA AGRICULTURA DE ALTA VALORIZAÇÃO, 2008, PÁGINA 100.

BRASIL, MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PESCA E FLORESTAS, 2008, PÁGINA 100.